

## Informativa sulla privacy – uso dei dati personali

### Argomenti

#### [Introduzione](#)

#### [I dati personali che raccogliamo](#)

#### [I dati personali sensibili che raccogliamo](#)

#### [Cosa facciamo con i dati personali dell'utente](#)

#### [Condivisione dei dati personali dell'utente](#)

#### [Fornitori terzi](#)

#### [I diritti dell'utente](#)

#### [Cookie](#)

#### [Sicurezza dei dati](#)

#### [Le tue preferenze](#)

#### [Informazioni di contatto](#)

#### [Modifiche dell'Informativa sulla privacy](#)

### Introduzione

Questo sito web è gestito da OY SRG Finland AB che fa parte del Gruppo Etraveli. Le società all'interno del Gruppo Etraveli effettuano il trattamento di vari dati personali, come nomi, indirizzi e-mail e altre informazioni legate ai viaggi nell'ambito delle loro attività quotidiane. Per questo prendiamo molto sul serio la sicurezza dei dati e il rispetto delle leggi sulla protezione dei dati. Questa informativa sulla privacy spiega come raccogliamo, conserviamo, utilizziamo e divulghiamo i dati personali degli utenti quando visitano questo sito web, nonché come proteggiamo la privacy e la riservatezza delle loro informazioni personali. La privacy dei nostri utenti è importante per noi, pertanto sia coloro che utilizzano il nostro servizio per la prima volta sia gli utenti di lunga data sono invitati a prendersi il tempo necessario per approfondire la conoscenza delle nostre prassi e a contattarci in caso di domande.

Etraveli Group AB, numero di registro 556584-4684 ("noi" o "nostro") è il cosiddetto "titolare del trattamento" dei dati personali dell'utente e quindi è responsabile della legittimità di ciò che facciamo con tali dati.

### I dati personali che raccogliamo

In generale, i dati personali che raccogliamo sono le informazioni di cui abbiamo bisogno per consentire all'utente di organizzare viaggi ed effettuare prenotazioni. Comprendono pertanto informazioni come nome e cognome, data di nascita, numero di telefono e indirizzo e-mail dell'utente. I dati personali che dobbiamo ottenere per fornire all'utente i viaggi prenotati attraverso i nostri siti web sono gli unici dati che è obbligatorio comunicare. A seconda del tipo di servizi di viaggio utilizzati dall'utente, potremmo raccogliere inoltre il numero frequent flyer, informazioni su eventuali esigenze alimentari e problemi di salute, nonché altri dettagli pertinenti al viaggio o richiesti da un altro fornitore di servizi di viaggio (ad esempio compagnie aeree e hotel). Questo elenco non è esaustivo. Per le telefonate al nostro numero di assistenza, raccoglieremo i dati forniti durante la chiamata. Come indicato qui sotto, anche i nostri cookie raccolgono alcune informazioni.

Se l'utente effettua una prenotazione attraverso il nostro sito web per conto di un'altra persona, saranno richiesti i dati personali di tale individuo. In questo caso, facciamo affidamento sull'utente stesso per la comunicazione di questa informativa sulla privacy all'interessato.

### I dati personali sensibili che raccogliamo

In alcuni casi possono costituire oggetto di trattamento alcune "categorie speciali di dati personali" dell'utente che potrebbero essere considerati sensibili. Tale situazione si potrebbe verificare, ad esempio, qualora l'utente (i) presenti un certificato medico per l'utilizzo della protezione in caso di annullamento o per ottenere un rimborso da una compagnia aerea (ii) presenti una condizione medica o uno stato di salute che incide sul viaggio e per cui si richiede assistenza o che necessita di un'autorizzazione specifica, oppure (iii) effettui una richiesta che rivela altri dati personali sensibili che lo riguardano.

Prima di trattare dati personali sensibili dell'utente, abbiamo bisogno di ottenere il suo consenso a riguardo. Pertanto chiediamo all'utente di utilizzare gli appositi moduli di contatto sui nostri siti web per l'invio di eventuali dati sensibili. I moduli di contatto consentono all'utente di fornire il consenso richiesto ai sensi delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati. Tale consenso può naturalmente essere revocato in qualsiasi momento. Non tratteremo nessun dato personale sensibile che l'utente non ci abbia autorizzato a trattare o che l'utente non ci abbia fornito. Solo una parte limitata del nostro personale avrà accesso ai dati personali sensibili dell'utente. Dopo il trattamento dei dati personali in base alla richiesta dell'utente, i dati verranno cancellati appena possibile.

## Cosa facciamo con i dati personali dell'utente

Per poter effettuare il trattamento dei dati personali dell'utente, le leggi applicabili in materia di protezione dei dati ci obbligano ad avere una cosiddetta "base giuridica" per ciascuna delle nostre finalità di trattamento dei dati personali. Per questo motivo abbiamo predisposto la tabella qui sotto per mostrare la base giuridica di ciascuna delle nostre finalità.

Cosa facciamo (le nostre finalità di trattamento dei dati personali dell'utente)	La nostra base giuridica	Tempi di conservazione
Consentire l'organizzazione del viaggio e le prenotazioni in base alle richieste dell'utente (ad es. prenotazione di servizi di viaggio mediata da noi nonché fornitura dei nostri servizi).	Adempimento del nostro contratto con l'utente. Laddove l'utente ha fornito dati personali sensibili, la base giuridica è il consenso.	3 anni dalla data di acquisto. Il consenso per i dati personali sensibili può essere revocato in qualsiasi momento.
Se l'utente ha scelto di creare un account sul nostro sito web, lo renderemo disponibile all'utente stesso. L'account include l'accesso a informazioni su viaggi e prenotazioni precedenti. Conserveremo inoltre nome utente e password.	Adempimento del nostro contratto con l'utente.	I dati dell'account nonché le informazioni personali relative a viaggi e prenotazioni precedenti saranno conservati fino a quando l'utente deciderà di cancellare il proprio account tramite il nostro sito web. Tuttavia, se non viene effettuato l'accesso all'account per 24 mesi consecutivi, tale account e le informazioni in esso contenute saranno cancellati in assenza di altre basi giuridiche per la conservazione.
Se l'utente avvia un processo di prenotazione ma non porta a termine l'acquisto, potremmo inviargli un'e-mail con un link al risultato di ricerca o alla prenotazione avviata, a seconda della fase in cui è stato interrotto il processo di prenotazione sul sito web.	Il nostro interesse legittimo a esercitare la nostra attività e a consentire all'utente di portare a termine l'acquisto senza dover reinserire nuovamente le informazioni. Se l'utente non desidera ricevere queste e-mail, è possibile rinunciare in qualsiasi momento all'interno dell'e-mail.	24 ore a partire dal momento in cui il processo di prenotazione viene abbandonato.
Prima dell'inizio del viaggio, forniremo all'utente ulteriori informazioni e offerte legate all'itinerario specifico, ad esempio eventuali servizi aggiuntivi come bagagli extra e altre informazioni utili per il viaggio. Alcune delle informazioni si basano sull'attività di profilazione svolta sulle informazioni fornite dall'utente nel corso del processo di prenotazione (ad esempio data/e del viaggio, destinazione, ecc.).	Il nostro interesse legittimo a offrire un viaggio più comodo e a consentire all'utente di trovare facilmente più informazioni utili. Se l'utente non desidera ricevere queste informazioni, è possibile rinunciare in qualsiasi momento all'interno dell'e-mail.	Fino al momento dell'inizio del viaggio. Altri trattamenti analoghi potrebbero continuare in base alle finalità indicate qui sotto.
Dopo il viaggio, potremmo inviare all'utente una newsletter con suggerimenti su altri viaggi e prodotti e servizi legati ai viaggi che potrebbero essere di suo interesse. Alcuni suggerimenti si basano sulla profilazione delle scelte precedentemente effettuate durante la prenotazione dei viaggi e del comportamento dell'utente in relazione alle nostre e-mail.	Il nostro interesse legittimo a esercitare la nostra attività e a consentire all'utente di organizzare viaggi di suo interesse. Se l'utente non desidera ricevere queste e-mail, è possibile rinunciare in qualsiasi momento all'interno dell'e-mail o sul nostro sito web. Inoltre, prima di concludere un acquisto, è possibile opporsi all'invio della newsletter.	3 anni dalla data di acquisto.
Registrare le telefonate ai fini della garanzia di qualità e per eventuali future	Il nostro interesse legittimo a (i) migliorare il nostro servizio attraverso l'addestramento interno e, ove applicabile, (ii) rispondere a potenziali richieste o reclami	6 mesi dalla data della telefonata. Solo un numero limitato di persone ha accesso alla

richieste o domande dell'utente.	dell'utente. Se non si desidera che la telefonata venga registrata, è possibile opporsi alla registrazione prima dell'inizio.	registrazione.
Utilizzare i cookie per, ad esempio, migliorare l'usabilità del sito web, fornire un'esperienza personalizzata e raccogliere statistiche d'uso. Inoltre, utilizziamo i cookie di sessione per migliorare la sicurezza di questo sito web	Il nostro interesse legittimo a (i) migliorare il nostro sito web, (ii) mostrare all'utente offerte di suo interesse, nonché (iii) garantire la sicurezza della nostra offerta di servizi e del nostro sito web. Se l'utente non desidera che vengano conservati cookie nel suo computer, è possibile modificare le impostazioni del browser in qualsiasi momento.	A seconda del tipo di cookie. <a href="#">Vedere qui sotto per informazioni più dettagliate sui tempi di conservazione.</a>

Oltre a quanto sopra, intraprendiamo le misure quotidiane necessarie per le società che forniscono servizi ai consumatori, come contabilità, fatturazione, adempimento degli obblighi anti-riciclaggio e mantenimento della sicurezza del nostro sito web. Nell' misura in cui ciò non è obbligatorio ai sensi delle leggi applicabili, intraprendiamo tali misure in base al nostro interesse legittimo. Inoltre, potremmo analizzare il comportamento dei nostri clienti in modo da migliorare i nostri siti web e servizi in generale. Tuttavia, tale analisi utilizzerà dati generalizzati o resi anonimi a livello aggregato.

### Condivisione dei dati personali dell'utente

Condivideremo i dati personali dell'utente solo quando necessario per le finalità indicate in questa informativa sulla privacy. I dati potrebbero essere condivisi con altre società del Gruppo Etraveli, autorità governative e i nostri fidati partner commerciali. Ad esempio, potremmo condividere i dati personali dell'utente (compresi i dati personali sensibili, se applicabile) con partner commerciali come compagnie aeree, fornitori di servizi alberghieri, compagnie assicurative e sistemi mondiali di distribuzione (Global Distribution Systems o GDS) per consentire viaggi e prenotazioni.

Ciascun partner è responsabile del relativo trattamento dei dati personali dell'utente dopo averli ricevuti da noi, pertanto l'utente dovrà contattare il partner in questione per qualsiasi richiesta relativa ai propri diritti ai sensi delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati. Raccomandiamo di leggere le informative sulla privacy dei partner per conoscere le rispettive modalità di trattamento dei dati personali dell'utente.

Inoltre, condivideremo i dati personali dell'utente con altre società (cosiddette "responsabili del trattamento") necessarie per la prestazione dei servizi richiesti dall'utente, come i fornitori di servizi che gestiscono i nostri call center e altri fornitori che effettueranno il trattamento dei dati personali dell'utente nell'ambito della prestazione di servizi alla nostra società (ad esempio la conservazione esterna).

A causa della natura globale dell'industria dei viaggi, il trattamento dei dati personali dell'utente potrebbe avvenire in diverse località del mondo quando le parti con cui li condividiamo risiedono in paesi esterni all'UE/SEE. La condivisione da parte nostra di dati personali al di fuori dell'UE/SEE richiede un determinato fondamento giuridico ai sensi delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati. Se l'Unione Europea ritiene che un certo paese abbia un adeguato livello di protezione dei dati personali, questo sarà il nostro fondamento giuridico. Altrimenti, potremmo basare tale condivisione su tre tipologie principali di fondamento giuridico. Ovvero:

- i. che il trasferimento sia necessario per il nostro adempimento contrattuale nei confronti dell'utente (ad esempio quando ha prenotato un volo con una compagnia aerea risiedente al di fuori dell'UE/SEE);
- ii. che il trasferimento si basi sulle clausole tipo di protezione dei dati per il trasferimento dei dati personali verso paesi al di fuori dell'UE/SEE adottate dalla Commissione Europea (una copia di tali clausole tipo di protezione dei dati sono disponibili all'indirizzo <http://ec.europa.eu/justice/data-protection/international-transfers/transfer/>); e
- iii. lo scudo UE-USA per la privacy, quando il trasferimento viene effettuato verso gli Stati Uniti e il destinatario è debitamente certificato.

### Fornitori terzi

Si prega di notare che il nostro sito web contiene link ad altri siti web e serve contenuti provenienti da fornitori terzi. La presente informativa sulla privacy si applica solo al nostro sito web e ai nostri servizi. Quando l'utente segue link ad altri siti web o utilizza servizi e prodotti di terzi, dovrebbe leggere le relative informative sulla privacy. Inoltre, se sceglie di contattarci tramite social media, la presente informativa sulla privacy non si applica a nessun dato personale inviato dall'utente nell'ambito di tale contatto. In questo caso, raccomandiamo di leggere l'informativa sulla privacy del fornitore di tale social media.

### I diritti dell'utente

In base alle leggi applicabili in materia di protezione dei dati, l'utente ha determinati diritti in quanto cosiddetto "interessato". Qui sotto abbiamo elencato i diritti dell'utente. I diritti dell'utente includono quanto segue:

- i. **Diritto di accesso** – L'utente ha il diritto di accedere ai dati personali che trattiamo. Ha inoltre il diritto di ricevere determinate informazioni su cosa facciamo con i dati personali. Tali informazioni sono fornite nel presente documento.
- i. **Diritto di rettifica** – In alcune circostanze, l'utente ha il diritto di correggere i dati personali inesatti che lo riguardano e di ottenere l'integrazione dei dati personali incompleti. Si prega di notare che potremmo non essere in grado di correggere i dati personali inesatti forniti dall'utente a causa, ad esempio, delle regole della compagnia aerea, e che tale particolare modifica potrebbe comportare costi aggiuntivi.
- i. **Diritto alla cancellazione** – In alcune circostanze, l'utente ha il diritto di ottenere la cancellazione dei propri dati personali. Si tratta del cosiddetto "diritto all'oblio".
- 7. **Diritto di limitazione di trattamento** – In alcune circostanze, l'utente ha il diritto di limitare il modo in cui utilizziamo i suoi dati personali.
- 7. **Diritto alla portabilità dei dati** – L'utente ha il diritto di ricevere i propri dati personali (o di ottenere la trasmissione diretta dei propri dati personali a un altro titolare del trattamento) da noi in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico.
- i. **Diritto di opposizione** – L'utente ha il diritto di opporsi ad alcune delle tipologie di trattamento dei dati personali che effettuiamo. Questo si applica a tutte le nostre attività basate sul nostro "interesse legittimo".

Infine, l'utente ha inoltre il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo competente per la protezione dei dati.

## Cookie

Un cookie è un piccolo file di testo che viene memorizzato nel computer dell'utente, alcuni solo fino a quando viene chiuso il browser (i cosiddetti "cookie di sessione"), altri per un periodo di tempo più esteso (i cosiddetti "cookie permanenti"). Se l'utente non desidera permettere la memorizzazione dei cookie sul proprio computer, è possibile modificare le impostazioni del browser. Tuttavia in alcuni casi, in seguito alla modifica delle impostazioni, determinate funzionalità del nostro sito web potrebbero non funzionare correttamente e alcuni contenuti potrebbero non essere visualizzati in maniera adeguata.

Questo sito web utilizza i cookie per diversi motivi, tra cui fornire un'esperienza personalizzata, migliorare l'usabilità del sito web e raccogliere statistiche d'uso. Inoltre, utilizziamo i cookie di sessione per migliorare la sicurezza di questo sito web.

In alcuni casi quando utilizziamo i cookie condividiamo dei dati con terzi. Ad esempio, utilizziamo Google Analytics e Google AdWords, servizi che trasmettono dati sul traffico dei siti web ai server di Google. Google Analytics non identifica i singoli utenti e non associa l'indirizzo IP dell'utente con altri dati in possesso di Google. Utilizziamo rapporti forniti da Google per aiutarci a comprendere il traffico sul nostro sito web e l'utilizzo delle pagine web nonché per ottimizzare le pubblicità che compriamo da Google e da altri network pubblicitari. Google potrebbe effettuare il trattamento dei dati come descritto nelle relative **Norme sulla privacy** e per le finalità descritte in questa sezione. È possibile opporsi all'utilizzo di Google Analytics disabilitando o rifiutando il relativo cookie, disabilitando JavaScript o utilizzando l'apposito servizio fornito da Google. **Per opporsi alle funzionalità pubblicitarie di Google, utilizzare questo link.**

Il nostro sito web utilizza inoltre il pixel di Facebook, che raccoglie dati aggregati in forma anonima che ci aiutano a ottimizzare gli acquisti di pubblicità sulle varie piattaforme di Facebook (tra cui Instagram). Facebook raccoglie un id utente che consente di verificare se un utente ha visitato un sito con il pixel di Facebook. In quanto inserzionisti, tuttavia, non possiamo mai identificare il comportamento di un utente specifico. Facebook e le relative piattaforme sono all'interno di un ecosistema pubblicitario chiuso in cui i loro utenti possono decidere se acconsentire o meno all'utilizzo da parte degli inserzionisti dei dati raccolti dai loro siti web per acquistare pubblicità su Facebook. **Per visualizzare e modificare le proprie impostazioni sulla pubblicità su Facebook utilizzare questo link.**

Inoltre, il nostro sito web utilizza script di monitoraggio delle conversioni e cookie di **Microsoft Bing, TripAdvisor e TvSquared** (è possibile consultare le relative informative sulla privacy seguendo i link). Tutti questi servizi raccolgono dati statistici aggregati che ci aiutano a ottimizzare gli acquisti di pubblicità. In quanto inserzionisti, non possiamo identificare i singoli utenti che utilizzano tali dati. È possibile disattivare l'utilizzo dei cookie tramite le impostazioni del proprio browser.

**Ai fini della trasparenza, abbiamo riepilogato qui i cookie utilizzati su questo sito web.**  
**Per ulteriori informazioni sui cookie visitare [www.youronlinechoices.com](http://www.youronlinechoices.com).**

## Sicurezza dei dati

Per mantenere al sicuro i dati personali dell'utente, abbiamo implementato una serie di misure di sicurezza tecniche e organizzative. Ad esempio, manteniamo un alto livello di sicurezza tecnica in tutti i sistemi (compresi tracciabilità, disaster recovery, limitazioni di accesso, ecc.). Inoltre, abbiamo adottato politiche per garantire che i nostri dipendenti (ovviamente soggetti a obblighi di riservatezza) non utilizzino i dati personali quando non è necessario. Tali politiche stabiliscono inoltre i nostri standard per la collaborazione con i fornitori o l'introduzione di nuovi sistemi informatici all'interno delle nostre attività.

## Le tue preferenze

**Nella presente e-mail troverai un link di accesso a "Le tue preferenze".**

## Come contattarci

In caso di domande sul nostro trattamento dei dati personali dell'utente o sul nostro utilizzo dei cookie, oppure se si desidera

esercitare i propri diritti ai sensi delle leggi applicabili in materia di protezione dei dati, inviare un'e-mail a: [privacy@etraveli.com](mailto:privacy@etraveli.com) oppure utilizzare il contatto seguente:

**Etraveli Group AB**

**Att: Privacy Manager**

P.O Box 1340

751 43 Uppsala

Svezia

### **Modifiche dell'informativa sulla privacy**

In caso di modifica delle modalità che riguardano il trattamento dei dati personali dell'utente o l'utilizzo dei cookie, aggiorneremo tempestivamente questa informativa sulla privacy e la pubblicheremo su questo sito.

Ultimo aggiornamento: 2018-05-21.